

独一无二的设计

圣米歇尔山修道院是一座与众不同的古迹,整体的设计绝非其它任何修道院所可比拟。中古世纪的建筑师在设计时,完全依据**金字塔的山形**,围绕着花岗岩石山向上建设各幢楼层。

修道院的附属教堂位于山顶,由若干地下小教堂构成的平台所支撑,承受上方长达八十米的教堂重量。

奇迹楼被视为修道院建筑登峰造极的表现,显示十三世纪的建筑技术之先进,已能成功地在岩石陡面上,建设两个高达三层的建筑体。如此成果需集结许多技术性的配置,其一是底层贮藏室狭窄的翼廊^{注四}提供了支撑的作用,其二是西侧一、二层楼面的支撑结构上下重叠,其三是由下往上建设的楼层越往上越轻巧,建筑物的外侧并由有力的扶垛^{注五}所支撑。值得强调的是,楼层的组织与建筑颇受修士生活信条的影响,因为圣米歇尔山修道院遵守源圣伯诺瓦的教规^{注六},每日的活动以祈祷与工作为主,各楼层便在隐修的前提下(即为修士保留不受干扰的专属空间),忠实地依照这两大活动建设而成,接见非僧侣的厅室均位于奇迹楼的第一层与第二层。换句话说,教士的隐修需要与地形的限制,是建设圣米歇尔山修道院的先决条件。

注四)翼廊: 建筑物正殿两侧的厅堂

注五)扶垛: 支持墙壁的凸出石柱

注六)圣伯诺瓦教规: 是伯诺瓦·德·女西在六世纪时,为所属的卡桑修道院(意大利)所制定的规条,规定修士应祈祷与工作,为本笃教会等宗教团体所遵守。

Centre des monuments nationaux
Abbaye du Mont-Saint-Michel
50116 Le Mont-Saint-Michel
tél. 02 33 89 80 00
fax 02 33 70 83 08

www.monuments-nationaux.fr

圣米歇尔大天使

圣米歇尔崇拜

圣米歇尔是战事之神,在中古世纪的宗教信仰中,具有不可小觑的重要性。根据新约圣经的启示录,圣米歇尔曾经打败象征魔鬼的恶龙。

中古世纪的信徒在等待来世的过程中,总是充满期待与畏惧,圣米歇尔对他们而言,正是在最后审判之日,为死者带路并判决对方灵魂的使神。

圣米歇尔崇拜从四世纪开始,便广见于东罗马帝国,至五世纪末叶才首度出现于西欧,以意大利卡岗山上的圣米歇尔神殿为始(492年)。公元一千年前后,为之祝圣的教堂与礼拜堂已普及全欧洲,常见于山丘或海岬。英法



战争结束后,由于圣米歇尔山成功地抵御英军,使之备受信徒崇拜。至宗教革命的时代,教会更深信能借着圣米歇尔战神之助,铲除异端的新教徒。

圣米歇尔在传统的天主教神像画中,往往配戴**宝剑与天平**。根据民间的传统与信仰,骑士以及所有与军事和天平有关的业者,也尊圣米歇尔为保护神。修道院钟楼顶端的圣米歇尔像也配有宝剑与天平,这只雕像是**艾马纽·伏黑米耶**于1897年,应建筑师维克多·伯第克航的要求下塑成,用以装饰32尺高的新钟楼,1987年曾经过重新修复。

圣米歇尔山修道院

圣米歇尔山

公元708年,**亚夫航什主教欧贝**下令在栋伯山为大天使建设一座神殿,此地便成为重要的朝圣之地,为圣米歇尔山悠久的历史揭开序幕。本笃教会于十世纪在此兴建修道院,山下也逐渐发展出村落

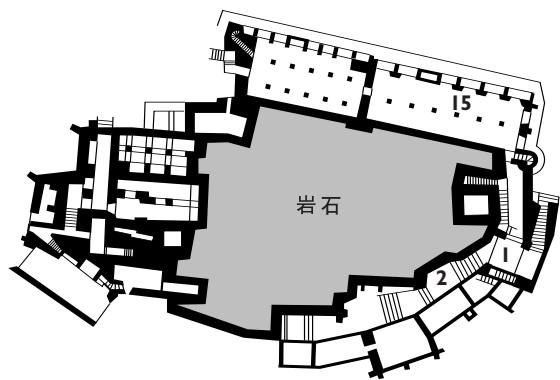


的形式,至十四世纪以后更扩及山脚地带。圣米歇尔山上设有坚固的堡垒和城墙,在英法百年战争

期间,成功地抵御了英军的攻击,不仅是军事建筑的典范,更成为法国民族精神的象征。

法国大革命以后,教会的修士遭到解散,修道院至1863年间均被充作监狱,直到1874年才被视为历史古迹,获得大规模的整修,工程迄今仍持续进行。中古世纪信徒眼中的圣地与天堂显影,如今终于恢复辉煌的原貌。

圣米歇尔山于1979年被联合国教科文组织列入世界遗产的名单。



进入修道院,通过具有防御功能的**守卫厅·1·**后,请从**大阶梯·2·**攀爬至**梭哥提耶(Saut-Gaultier)**平台,小路的右方为教堂,左方为修道院的附属住所,两者由空中走廊所连结。附属住所建于十四至十六世纪之间,是历代领主修道院长的起居住处。

西侧平台·3·包含修道院附属教堂前方的广场,十八世纪时,教堂中殿前三只廊柱的部分因火灾而被夷为平地,如今也成为平台的一部分。教堂的正面外观于1780年建成,属于古典风格。

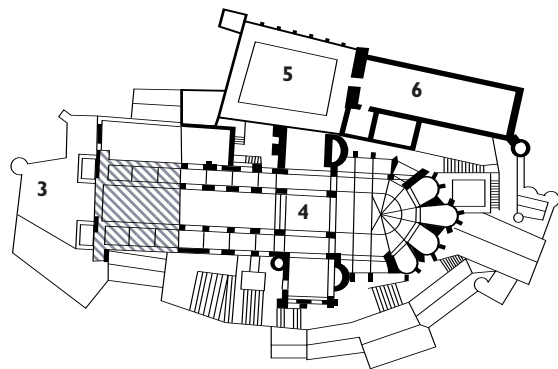
我们可从平台上俯瞰海湾美景,西观**岗卡勒(Cancale)**岩石,东眺**布列塔尼至诺曼底**的悬崖峭壁,并欣赏西南方内陆的**多勒山(Mont-Dol)**与北方的**董伯兰岛(Tombelaine)**,后两者均为花岗岩石质地。远方还约略可见**休塞(Chausey)**群岛,圣米歇尔山修道院的花岗岩建材便是出自当地。

西侧平台也是眺望**新钟楼尖顶**的最佳地点,这座哥德式的钟楼于1897年建成,顶端饰有**圣米歇尔的镀金铜像**。

修道院附属教堂·4·建于公元一千年后的数十年间,位于海拔八十米的高度,矗立在岩石顶端长达八十米的平台之上,正殿可分为拱廊、廊台与长窗三层。



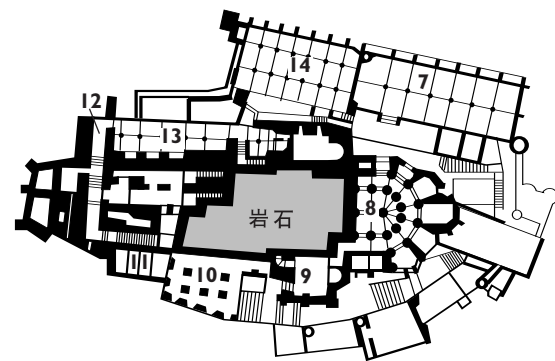
请依照本导览进行参观



注一) 护壁筒形拱顶:
覆满木板护片的筒形拱顶



正殿的架构为**护壁筒形拱顶**^{注一},圣坛所原为**罗曼式风格**,但于1421年倒塌,至英法百年战争结束后,才以**火焰式哥德风格**重建而成。请继续前进至**隐修院回廊·5·**。隐修院回廊衔接多幢建筑物,过去是祈祷与默祷的场所,每逢宗教庆典均在此地举行**列队咏唱**的活动。这个内院位于十三世纪的**奇迹楼**楼顶,可连结**食堂、炊事间、教堂、宿舍、契约室**与许多楼梯,西側面对海湾的位置原本可直通**教务会议厅**,但大厅从未建成。隐修院的回廊经过设计,显得特别轻巧,以**双排石柱错开**的排列方式,营造出变化多端的视觉效果。**食堂·6·**是过去修士进食的地点,用餐时每个人均维持静默,其中一名修士在南面讲台上为众人**颂读经文**,左右两面墙上开有无法从进门处辨识的**狭窄窗缝**。请下楼进入**食堂正下方**的**贵宾厅·7·**,即修道院过去用以接待**国王与贵族**的大厅。请继续前进至**巨柱地下小教堂·8·**,这个地下小教堂建于十五世纪,用于支撑上层修道院附属教堂的**哥德式圣坛**所。



注二) 袖廊:
十字形教堂中,通过圣坛所与正殿的左右翼廊

注三) 纳骨堆:
用于堆积从墓地取出的骨骸的厅室

请前进至**圣马丁地下小教堂·9·**,这间小教堂建于公元一千年以后,用于支撑上层修道院附属教堂的**南面袖廊**^{注二},拱顶高达九米,十分可观。进入旁边的小通道后,可发现在过去**修士纳骨堆**^{注三}·10·的位置上,设有一只建于1820年的**巨大转轮**。巨轮仿自中古世纪工地建造专用的**动力轮**,在修道院被充作**监狱**期间,专门用来运送囚犯的食物。**圣艾田礼拜堂·11·**位于**修士纳骨堆**与**医务室**之间,可惜后者已于十九世纪初倒塌,礼拜堂特别用以悼念往者。请穿越西侧平台正下方的**南北向阶梯·12·**,为罗曼时期修道院的重要通道,阶梯直通双甬道的**长形大厅**,是过去的**修士室内散步间·13·**,当时的建筑师特别以**交叉的拱肋**设计拱顶,预示哥德艺术在十二世纪初的诞生。请继续前进至**骑士厅·14·**,重返**奇迹楼**。骑士厅用于支撑上层的**隐修院回廊**,过去的修士在此撰写研读,修道院的手抄本如今收藏于**亚夫航什城**内。最后一个参观重点是**施舍厅·15·**,位于**贵宾厅**正下方的一楼,是修士接济穷人与各类朝圣者之处。

参考文献:

LE MONT-SAINT-MICHEL
Henry Decaëns
Coll. "Itinéraires du patrimoine" Éditions du patrimoine 1997

À LA DÉCOUVERTE DU MONT-SAINT-MICHEL
Olivier Mignon
Éditions Siloë 1999